

Kunstgymnasium und Landesberufsschule für

Nr. Datum Beschlussart

Schulartsregister

- | | | |
|---|-------------------------|---|
| 1 | 30.04.2019 | 1 <i>Maßnahme Buchhaltung - Landesgesetz. 12/2000 - Artikel 12</i> |
| Genehmigung Jahresabschluss 2018 und Zweckbestimmung des Gewinnes 2018 | | |
| | | |
| <i>Veröffentlichung</i> | 30.04.2019 - 09.05.2019 | 10 Tage |
| 2 | 30.04.2019 | 1 <i>Maßnahme Buchhaltung - Landesgesetz. 12/2000 - Artikel 12</i> |
| Ermächtigung der Schuldirektorin über die freie Verfügung freigewordener zweckgebundener Mittel | | |
| | | |
| <i>Veröffentlichung</i> | 30.04.2019 - 09.05.2019 | 10 Tage |
| 3 | 30.04.2019 | 1 <i>Maßnahme Buchhaltung - Landesgesetz. 12/2000 - Artikel 12</i> |
| Investitionen im Jahr 2019 | | |
| | | |
| <i>Veröffentlichung</i> | 30.04.2019 - 09.05.2019 | 10 Tage |
| 4 | 28.11.2019 | 10 <i>Maßnahme Schulprogramm - Landesgesetz. Nr. 12/2000 - Artikel 4</i> |
| Genehmigung des Dreijahresplans Teil A+B für die Schuljahre 2020/2021, 2021/2022 und 2022/23 und Genehmigung des Teil C für das Schuljahr 2019/2020 | | |
| | | |
| <i>Veröffentlichung</i> | 28.11.2019 - 07.12.2019 | 10 Tage |
| 5 | 28.11.2019 | 1 <i>Maßnahme Buchhaltung - Landesgesetz. 12/2000 - Artikel 12</i> |
| Genehmigung des Finanzbudgets für die Jahre 2020-2021-2022 und des Investitionsbudgets für das Jahr 2020 | | |
| | | |
| <i>Veröffentlichung</i> | 28.11.2019 - 07.12.2019 | 10 Tage |
| 6 | 03.12.2019 | 2 <i>Maßnahme Didaktik - Landesgesetz. Nr. 12/2000 - Artikel 6</i> |
| Genehmigung der Einteilung des Schuljahres und des Schulkalenders | | |
| | | |
| <i>Veröffentlichung</i> | 28.11.2019 - 07.12.2019 | 10 Tage |



Lizeum d'ert cun Scuola profesciunela per l'artejanat artistic
Kunstgymnasium und Landesberufsschule für das Kunsthandwerk
Liceo artistico e Scuola professionale per l'artigianato artistico



Provincia Autonoma de Bulsan
 Autonome Provinz Bozen Südtirol
 Provincia Autonoma di Bolzano

Streda Rezia 293
 I-39046 Urtijei - St. Ulrich - Ortisei
Tel-Fax: +39 0471 796240

Mail: se.urtijei@schule.suedtirol.it
Pec: scola.dert.urtijei@pec.prov.bz.it
Web: www.cademia.it
C.F./St.Nr.: 80007480215

**DELIBERAZIONE
 del Consiglio d'Istituto**

**BESCHLUSS
 des Schulrates**

**DELIBERAZION
 dl Cunsëi d'Istitut**

Nr. 1

Il 30. aprile 2019 alle ore 18,30 si è riunito presso questa sede il Consiglio d'Istituto di questo Liceo artistico in seguito a convocazione formale del Presidente del Consiglio medesimo.

Am 30. April 2019 um 18,30 Uhr hat sich der Schulrat am Sitze dieses Kunstgymnasiums aufgrund einer formellen Einladung des Vorsitzenden des Schulrates zu einer Sitzung eingefunden.

Ai 30. de april 2019 da mesa la set da sëira se à abinà te chësc Lizeum d'Ert l Cunsëi de Scuola cherdà ite cun nvit formél dl President dl Cunsëi.

Il Consiglio è composto dai seguenti membri:

Der Schulrat besteht aus folgenden Mitgliedern:

DI Cunsëi de Scuola fesc pèrt chisc cumëmbri:

| Presenti: | Anwesend: | Presënc: |
|------------------|--------------------------|--|
| Sig.ra/Frau | Baur Elisabeth | Dirigente scolastica/ Schuldirektorin/ Diretëura |
| Sig.ra/Frau | Fursa Piccoliori Tatiana | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Demetz Ottavia Mathilde | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Kasslatter Christa | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Costamoling Verena | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Pellegrini Sara | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Stuflesser Sara | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Forer Margareth | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Mussner Gudrun | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Moroder Carmen | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Sig.ra/Frau | Bauer Selina | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Sig.ra/Frau | Colcuc Emanuela | Segretaria/ Sekretärin/ Secretèra |
| Assenti: | Abwesend: | Assënc: |
| Sig./ Herr/ Bera | Demetz Michael | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Bernardi Nadia | Alunna/ Schülerin/ Sculea |

OGGETTO:

GEGENSTAND:

ARGUMËNT:

**Approvazione del Bilancio
 d'esercizio 2018 e della
 destinazione dell'utile 2018**

**Genehmigung des
 Jahresabschlusses 2018 und der
 Zweckbestimmung des Gewinnes
 2018**

**Apruvazion dla Bilanz
 2018 y dla destinazione dl
 utl 2018**

IL CONSIGLIO

DER SCHULRAT

L CUNSEI

Nach Einsichtnahme:

Visto il decreto del Presidente della Provincia del 13.10.2017, n. 38, relativo al regolamento sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale e provinciale della Provincia Autonoma di Bolzano; in das Dekret des Landeshauptmanns vom 13.10.2017, Nr. 38, betreffend die Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art und der Landesschulen der Autonomen Provinz Bozen; Udù l decret dl Presidënt dla Provinzia dl 13.10.2017, n. 38, che reverda l regulamënt dla gestion amministrativa y de contabilità dla istituzions scolastiches de carater statel y dla Provinzia de Bulsan;

Visto il Decreto del Presidente della Provincia n. 74 del 16.11.2001; in das Dekret des Landeshauptmannes Nr. 74 vom 16.11.2001; Udù l Decret dl Presidënt dla Provinzia n. 74 di 16.11.2001;

Visto il bilancio d'esercizio 2018 composto dallo Stato Patrimoniale, dal Conto Economico, dalla Nota integrativa, dalla relazione di gestione e dall'estratto conto dell'Istituto Cassiere; in den Jahresabschluss 2018 bestehend aus der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, dem Anhang, dem Lagebericht und der Kassenüberprüfung des Schatzmeisters; Ududa la bilanz dl 2018 metuda adum dal Stat Patrimoniel, dal Cont Economic, dala Nota integrativa, dala relazion dla gestion y dal Cont dl Istitut Cassier;

Vista la relazione e parere di regolarità contabile sul bilancio d'esercizio 2018 del nucleo di controllo del 17.04.2019; in den Bericht und Gutachten zum Jahresabschluss 2017 des Kontrollorgans vom 17.04.2019; Ududa la relazion y l bënsté dla bilanz des 2017 dl organ de cuntrol dl 17.04.2019;

Vista la comunicazione dell'Intendenza Scolastica Ladina del 06.03.2019 riguardante il bilancio 2018 e la destinazione dell'utile 2018; in der Mitteilung des Ladinischen Schulamtes vom 06.03.2019 über den Jahresabschluss 2018 und die Zweckbestimmung des Gewinnes 2018; Lieta la comunicazion dl Ntendënza Ladina dl 06.03.2019 che reverda la bilanz 2018 y la destinazion dl util 2018;

delibera

beschließt

deliberea

all' unanimità di voti

mit Stimmeneinhelligkeit

cun duta la ujes cunsenziëntes

(i due rappresentanti degli alunni/delle alunne minorenni non hanno diritto di voto)

(die zwei minderjährigen Schülervertreter/innen haben kein Stimmrecht)

(i doi rapresentanc di sculeies ne à degun dërt de vela)

di approvare il Bilancio per l'esercizio 2018 del Liceo artistico "Cademia" composto dallo Stato Patrimoniale, dal Conto Economico, dalla nota integrativa, dalla relazione sulla gestione e dal conto giudiziale dell'Istituto cassiere; den Jahresabschluss 2018 des Kunstgymnasiums "Cademia" bestehend aus der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, dem Anhang, dem Lagebericht und der Kassenüberprüfung des Schatzmeisters zu genehmigen; de de prò la Bilanz 2018 dl Lizeum d'ert "Cademia" metù adum dal Stat Patrimoniel, dal Cont Economic, dala Nota integrativa, dala relazion dla gestion y dal Cont dl Istitut Cassier;

di approvare l'accantonamento dell'utile 2018 al patrimonio netto. den Gewinn 2018 auf die Nettovermögensrücklagen verschieben. de de prò de mèter via l utl 2018 tl avèi netto.

Se la firma della delibera avviene tramite firma digitale della segretaria, si certifica con la firma digitale la conformità della presente delibera al documento cartaceo autografato dalla Vice-Presidente e la conversione di questo in un documento informatico originale.

Wenn der Beschluss von der Schulsekretärin mit digitaler Unterschrift unterzeichnet wird, wird mit der digitalen Unterzeichnung bestätigt, dass der vorliegende Beschluss mit dem von der Vize-Vorsitzenden händisch unterzeichneten Papierdokument übereinstimmt sowie, dass das digitale Original dieses Beschlusses erstellt wird.

Sce la firma dla delibera vën fata tres la firma digitela dla secretera, vën cun la firma digitela, zertificada la cunformità de chësta delibera cun l documënt uriginel firmà dala Vize-Presidëta y la cunverscion de chësc te n documënt informatic uriginel.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Liet, dat pro y sotscrit.

LA VICE-PRESIDENTE - DIE VIZE-VORSITZENDE -
LA VIZE-PRESIDËNTA
Tatiana Fursa Piccoliori

LA SEGRETARIA - DIE SEKRETÄRIN -
LA SECRETËRA
Emanuela Colcuc
Firmato digitalmente da: Emanuela Maria Colcuc



Lizeum d'ert cun Scuola profesciunela per l'artejanat artistic
Kunstgymnasium und Landesberufsschule für das Kunsthandwerk
Liceo artistico e Scuola professionale per l'artigianato artistico



Provincia Autonoma de Bulsan
Autonome Provinz Bozen Südtirol
Provincia Autonoma di Bolzano

Streda Rezia 293
I-39046 Urtijei - St. Ulrich - Ortisei
Tel-Fax: +39 0471 796240

Mail: se.urtijei@schule.suedtirol.it
Pec: scola.dert.urtijei@pec.prov.bz.it
Web: www.cademia.it
C.F./St.Nr.: 80007480215

**DELIBERAZIONE
del Consiglio d'Istituto**

**BESCHLUSS
des Schulrates**

**DELIBERAZION
dl Cunsëi d'Istitut**

Nr. 2

Il 30. aprile 2019 alle ore 18,30 si è riunito presso questa sede il Consiglio d'Istituto di questo Liceo artistico in seguito a convocazione formale del Presidente del Consiglio medesimo.

Am 30. April 2019 um 18,30 Uhr hat sich der Schulrat am Sitze dieses Kunstgymnasiums aufgrund einer formellen Einladung des Vorsitzenden des Schulrates zu einer Sitzung eingefunden.

Ai 30. de april 2019 da mesa la set da sëira se à abinà te chësc Lizeum d'Ert I Cunsëi de Scuola cherdà ite cun nvit formél dl Presidènt dl Cunsëi.

Il Consiglio è composto dai seguenti membri:

Der Schulrat besteht aus folgenden Mitgliedern:

DI Cunsëi de Scuola fesc pèrt chisc cumëmbri:

| Presenti: | Anwesend: | Presënc: |
|------------------|--------------------------|--|
| Sig.ra/Frau | Baur Elisabeth | Dirigente scolastica/ Schuldirektorin/ Diretëura |
| Sig.ra/Frau | Fursa Piccoliori Tatiana | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Demetz Ottavia Mathilde | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Kasslatter Christa | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Costamoling Verena | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Pellegrini Sara | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Stuflesser Sara | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Forer Margareth | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Mussner Gudrun | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Moroder Carmen | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Sig.ra/Frau | Bauer Selina | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Sig.ra/Frau | Colcuc Emanuela | Segretaria/ Sekretärin/ Secretëra |
| Assenti: | Abwesend: | Assënc |
| Sig./ Herr/ Bera | Demetz Michael | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Bernardi Nadia | Alunna/ Schülerin/ Sculea |

OGGETTO:

GEGENSTAND:

ARGUMËNT:

Approvazione al libero utilizzo di mezzi vincolati rimasti a disposizione da parte della Dirigente scolastica

Ermächtigung der Schuldirektorin über die freie Verfügung freigewordener zweckgebundener Mittel

Apruvazion a pudei adurvë liberamënter la somes liedes disponibles da pert dla Diretëura

IL CONSIGLIO

DER SCHULRAT

L CUNSEI

Nach Einsichtnahme:

vista la L.P. del 18.10.1995, n. 20, art. 12 riguardante gli organi collegiali delle istituzioni scolastiche;

in das L.G. Nr. 20, Art. 12 vom 18.10.1995 betreffend die Mitbestimmungsgremien der Schulen;

ududa la L.P. di 18.10.1995, nr. 20, art. 12, che reverda i organs dla scoles;

vista la Legge Provinciale del 29 giugno 2000 n. 12 e successive modifiche relative all'autonomia delle scuole;

in das Landesgesetz vom 29. Juni 2000 Nr. 12 in geltender Fassung, über die Autonomie der Schulen;

ududa la Lege Provinziela n. 12 di 29 de juni 2000 cun mudaziuns che reverda la autonomia dla scoles;

visto il Decreto del Presidente della Provincia n. 38 del 13.10.2017 "Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale della Provincia Autonoma di Bolzano";

in das Dekret des LH Nr. 38 vom 13.10.2017 „Verordnung über die Verwaltung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen“;

udù I Decret di President dla Provinzia n. 38 di 13.10.2017 "Regulamënt per la gestion finanziaria y contabla dla istituzions scolastiches stateles dla Provinzia Autonoma de Bulsan";

vista la necessità di svincolare le somme rimanenti da progetti o da attività extrascolastiche già realizzati;

in der Notwendigkeit freigewordene zweckgebundene Restbeträge von bereits durchgeführten Projekten und außerschulischen Tätigkeiten zur freien Verfügung zu stellen;

udù I bujën de delidè la somes lides restedes dai proiec y ativeites extrascolastiches bele tëutes tres;

delibera

beschließt

deliberea

all' unanimità di voti

mit Stimmeneinhelligkeit

cun duta la ujes cunsenziëntes

(i due rappresentanti degli alunni/delle alunne minorenni non hanno diritto di voto)

(die zwei minderjährigen Schülervorteiler/innen haben kein Stimmrecht)

(i doi rapresentanc di sculeies ne à degun dèrt de vela)

di autorizzare la Dirigente scolastica al libero utilizzo dei mezzi vincolati al finanziamento di determinati progetti ed attività extrascolastiche ed iniziative parascolastiche già conclusi/concluse e che non sono stati pienamente utilizzati, per le altre spese generali dell'attività scolastica.

dass die Schuldirektorin über jene freigewordenen Mittel bzw. Gelder, welche für bestimmte bereits abgeschlossene Projekte bzw. außerschulische und unterrichtsbegleitende Tätigkeiten zweckgebunden waren und nicht zur Gänze gebraucht wurden, für allgemeine Ausgaben für den Schulbetrieb frei verfügen kann.

de autorisé la Diretëura a pudei adurvè liberamënter la somes lides al finanziamënt de pruec y iniziative extrascolastiches y parascolastiches che ie bele finei / finedes y che ie restedes, per curi outra speises genereles di atività scolastica.

Se la firma della delibera avviene tramite firma digitale della segretaria, si certifica con la firma digitale la conformità della presente delibera al documento cartaceo autografo dalla Vice-Presidente e la conversione di questo in un documento informatico originale.

Wenn der Beschluss von der Schulsekretärin mit digitaler Unterschrift unterzeichnet wird, wird mit der digitalen Unterzeichnung bestätigt, dass der vorliegende Beschluss mit dem von der Vize-Vorsitzenden händisch unterzeichneten Papierdokument übereinstimmt sowie, dass das digitale Original dieses Beschlusses erstellt wird.

Sce la firma dla delibera vën fata tres la firma digitela dla secretera, vën cun la firma digitela, zertificada la cunformità de chësta delibera cun l documënt uriginel firmà dala Vize-Presidenta y la cunverscion de chësc te n documënt informatic uriginel.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Liet, dat pro y sotscrit.

LA VICE-PRESIDENTE - DIE VIZE-VORSITZENDE -
LA VIZE-PRESIDENTA
Tatiana Fursa Piccoliori

LA SEGRETARIA - DIE SEKRETÄRIN -
LA SECRETÈRA
Emanuela Colcuc

Firmato digitalmente da: Emanuela Maria Colcuc
Data: 09/05/2019 15:03:40



Lizeum d'ert cun Scola profesciunela per l'artejanat artisticich
 Kunstgymnasium und Landesberufsschule für das Kunsthandwerk
 Liceo artistico e Scuola professionale per l'artigianato artistico



Provincia Autonoma de Bulsan
 Autonome Provinz Bozen Suedtirol
 Provincia Autonoma di Bolzano

Streda Rezia 293
 I-39046 Urtijèi - St Ulrich - Ortisei
 Tel-Fax: +39 0471 796240

Mail: se.urtijei@schule.suedtirol.it
 Pec: scola.dert.urtijei@pec.prov.bz.it
 Web: www.cademia.it
 C.F./St.Nr.: 80007480215

**DELIBERAZIONE
 del Consiglio d'Istituto**

**BESCHLUSS
 des Schulrates**

**DELIBERAZION
 dl Cunsëi d'Istitut**

Nr. 3

Il 30. aprile 2019 alle ore 18,30 si è riunito presso questa sede il Consiglio d'Istituto di questo Liceo artistico in seguito a convocazione formale del Presidente del Consiglio medesimo.

Am 30. April 2019 um 18,30 Uhr hat sich der Schulrat am Sitze dieses Kunstgymnasiums aufgrund einer formellen Einladung des Vorsitzenden des Schulrates zu einer Sitzung eingefunden.

Ai 30. de april 2019 da mesa la set da sèira se à abinà te chësc Lizeum d'Ert I Cunsëi de Scola cherdà ite cun nvit formél dl Presidènt dl Cunsëi.

Il Consiglio è composto dai seguenti membri:

Der Schulrat besteht aus folgenden Mitgliedern:

DI Cunsëi de Scola fesc pèrt chisc cumëmbri:

| Presenti: | Anwesend: | Presënc: |
|------------------|--------------------------|--|
| Sig.ra/Frau | Baur Elisabeth | Dirigente scolastica/ Schuldirektorin/ Diretëura |
| Sig.ra/Frau | Fursa Piccoliori Tatiana | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Demetz Ottavia Mathilde | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Kasslatter Christa | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Costamoling Verena | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Pellegrini Sara | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Stuflesser Sara | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Forer Margareth | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Mussner Gudrun | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Sig.ra/Frau | Moroder Carmen | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Sig.ra/Frau | Bauer Selina | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Sig.ra/Frau | Colcuc Emanuela | Segretaria/ Sekretärin/ Secretèra |
| | | |
| Assenti: | Abwesend: | Assënc |
| Sig./ Herr/ Bera | Demetz Michael | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Bernardi Nadia | Alunna/ Schülerin/ Sculea |

OGGETTO:

GEGENSTAND:

ARGUMËNT:

**Investimenti durante
 l'anno 2019**

Investitionen im Jahr 2019

Nvestimënc tl ann 2019

IL CONSIGLIO

DER SCHULRAT

L CUNSEI

Nach Einsichtnahme:

vista la L.P. del 18.10.1995, n. 20, art. 12 riguardante gli organi collegiali delle istituzioni scolastiche;

in das L.G. Nr. 20, Art. 12 vom 18.10.1995 betreffend die Mitbestimmungsgremien der Schulen;

ududa la L.P. di 18.10.1995, nr. 20, art. 12, che reverda i organs dla scoles;

vista la Legge Provinciale del 29 giugno 2000 n. 12 e successive modifiche relative all'autonomia delle scuole;

in das Landesgesetz vom 29. Juni 2000 Nr. 12 in geltender Fassung, über die Autonomie der Schulen;

ududa la Lege Provinziela n. 12 di 29 de juni 2000 cun mudazions che reverda la autonomia dla scoles;

visto il Decreto del Presidente della Provincia n. 38 del 13.10.2017 "Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale della Provincia Autonoma di Bolzano";

in das Dekret des LH Nr. 38 vom 13.10.2017 „Verordnung über die Verwaltung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen“;

udù I Decret di Presidënt dla Provinzia n. 38 dl 13.10.2017 "Regulamënt per la gestion finanziaria y contabla dla istituzions scolastiches stateles dla Provinzia Autonoma de Bulsan";

delibera

beschließt

deliberea

all' unanimità di voti

mit Stimmeneinhelligkeit

cun duta la ujes cunsenziëntes

(i due rappresentanti degli alunni/delle alunne minorenni non hanno diritto di voto)

(die zwei minderjährigen Schülervertreter/innen haben kein Stimmrecht)

(i doi rapresentanc di sculeies ne à degun dèrt de vela)

di approvare l'acquisto degli investimenti durante l'anno 2019 come da allegato, il quale è da ritenersi parte integrante della presente delibera.

den Ankauf der Investitionen im Jahr 2019 laut Anlage zu genehmigen. Die beigelegte Aufstellung ist als wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses zu betrachten.

de apurvè i nvestimènc per l'ann 2019 sciche da alegat. L'alegat ie pèrt ntegranta de chësta deliberazion.

Se la firma della delibera avviene tramite firma digitale della segretaria, si certifica con la firma digitale la conformità della presente delibera al documento cartaceo autografato dalla Vice-Presidente e la conversione di questo in un documento informatico originale.

Wenn der Beschluss von der Schulsekretärin mit digitaler Unterschrift unterzeichnet wird, wird mit der digitalen Unterzeichnung bestätigt, dass der vorliegende Beschluss mit dem von der Vize-Vorsitzenden händisch unterzeichneten Papierdokument übereinstimmt sowie, dass das digitale Original dieses Beschlusses erstellt wird.

Se la firma dla delibera vèn fata tres la firma digitela dla secretera, vèn cun la firma digitela, zertificada la cunformità de chësta delibera cun l' document uriginel firmà dala Vize-Presidenta y la cunverscion de chësc te n' document informatic uriginel.

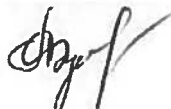
Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Liet, dat pro y sotscrit.

LA VICE-PRESIDENTE - DIE VIZE-VORSITZENDE -
LA VIZE-PRESIDÈNTA

Tatiana Fursa Piccoliori



LA SEGRETARIA - DIE SEKRETÄRIN -
LA SECRETÈRA

Emanuela Colcuc

Firmato digitalmente da: Emanuela Maria Colcuc
Data: 09/05/2019 15:03:03

Geplante und bereits getätigte Investitionen im Jahr 2019 für das Kunstgymnasium St. Ulrich

Genehmigt durch Beschluss des Schulrates Nr. 03 vom 30.04.2019

Betrag welcher im Jahr 2019 für Investitionen zur Verfügung steht: **16.000,00 €**

| Bereits getätigte Investitionen 2019 | Beträge |
|---|---------------------------|
| Bodenreinigungsmaschine | 4.782,40 € |
| Geplante Investitionen für 2019 | Geschätzte Beträge |
| Ankauf von 20 Bildschirmen für die neuen PC's | 5.000,00 € |
| SSD-Karten und Grafikkarten für 20 PC zwecks bzw. Potenzierung und Aufrüstung - Aula 5 und andere | 5.000,00 € |
| Gesamtbetrag getätigte und geplante Investitionen | 14.782,40 € |

Sofern keine Sonderzuweisung seitens des Schulamtes erfolgt

| | |
|--|-------------------|
| Restbetrag für weitere anfallende Investitionen | 1.217,60 € |
|--|-------------------|

Bei Bedarf kann die Schuldirektorin entscheiden, die Ankäufe von Investitionen abzuändern, diese Änderungen werden dann dem Schulrat bei der nächsten Sitzung mitgeteilt

Geplante und bereits getätigte Investitionen im Jahr 2019 für das Kunstgymnasium St. Ulrich

Genehmigt durch Beschluss des Schulrates Nr. 03 vom 30.04.2019

Betrag welcher im Jahr 2019 für Investitionen zur Verfügung steht: **16.000,00 €**

| Bereits getätigte Investitionen 2019 | Beträge |
|---|--------------------|
| | |
| Bodenreinigungsmaschine | 4.782,40 € |
| | |
| Geplante Investitionen für 2019 | Geschätzte Beträge |
| | |
| Ankauf von 20 Bildschirmen für die neuen PC's | 5.000,00 € |
| SSD-Karten und Grafikkarten für 20 PC zwecks bzw. Potenzierung und Aufrüstung - Aula 5 und andere | 5.000,00 € |
| | |
| | |
| | |
| Gesamtbetrag getätigte und geplante Investitionen | 14.782,40 € |

Sofern keine Sonderzuweisung seitens des Schulamtes erfolgt

| | |
|---|------------|
| Restbetrag für weitere anfallende Investitionen | 1.217,60 € |
|---|------------|

Bei Bedarf kann die Schuldirektorin entscheiden, die Ankäufe von Investitionen abzuändern, diese Änderungen werden dann dem Schulrat bei der nächsten Sitzung mitgeteilt



Lizeum d'ert cun Scuola profesciunela per l'artejanat artistic
Kunstgymnasium und Landesberufsschule für das Kunsthandwerk
Liceo artistico e Scuola professionale per l'artigianato artistico



Provincia Autonoma de Bulsan
Autonome Provinz Bozen Südtirol
Provincia Autonoma di Bolzano

Via Rezia - Strasse 293
I-39046 Urtijèr - St Ulrich - Ortisei
Tel-Fax: +39 0471 796240

Mail: se urtjei@schule.suedtirol.it
Pec:
scola.dert.urtjei@pec.prov.bz.it
Web: www.cadenia.it
C.F./St.Nr.: 80007480215

**DELIBERAZIONE
del Consiglio d'Istituto**

**BESCHLUSS
des Schulrates**

**DELIBERAZION
di Cunsèi d'Istitut**

Nr. 4

Il 28. novembre 2019 alle ore 19.00 si è riunito presso questa sede il Consiglio d'Istituto di questo Liceo artistico in seguito a convocazione formale del Presidente del Consiglio medesimo.

Am 28. November 2019 um 19,00 Uhr hat sich der Schulrat am Sitze dieses Kunstgymnasiums aufgrund einer formellen Einladung des Vorsitzenden des Schulrates zu einer Sitzung eingefunden.

Ai 28. de nuëmber 2019 dala set da sèira se à abinà te chèsc Lizeum d'ert l Cunsèi de Scuola cherdà ite cun nvit formèl dl Presidènt dl Cunsèi.

Il Consiglio è composto dai seguenti membri:

Der Schulrat besteht aus folgenden Mitgliedern:

Di Cunsèi de Scuola fesc pèrt chisc cumèmbri:

| Presenti: | Anwesend : | Presènc : |
|------------------|--------------------------|--|
| Sig.ra/Frau | Mussner Maria Teresa | Dirigente scolastica/ Schulführungskraft/ Diretëura |
| Sig./ Herr/ Bera | Demetz Michael | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Fursa Piccoliori Tatiana | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Moroder Daniela | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Prof. | Kasslatter Christa | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Costamoling Verena | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Lucchi Simonetta | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Stuflessen Sara | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Forer Margareth | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Stud. | Moroder Carmen | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Stud. | Bauer Selina | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Stud. | Bernardi Nadia | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Sig.ra/Frau | Colcuc Emanuela | Segretaria/ Sekretärin/ Secretèra |
| Assenti: | Abwesend: | Assènc: |
| Prof. | Mussner Gudrun | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |

OGGETTO:

Approvazione del Piano triennale dell'offerta formativa parte A+B per gli anni scolastici 2020/2021, 2021/2022 e 2022/23 e della parte C per l'anno scolastico 2019/2020

GEGENSTAND:

Genehmigung des Dreijahresplans Teil A+B für die Schuljahre 2020/2021, 2021/2022 und 2022/23 und Genehmigung des Teil C für das Schuljahr 2019/2020

ARGUMÈNT:

Apruvazion dl Plan trienal dl oferta furmativa pert A+B per i ani de scola 2020/2021, 2021/2022 y 2022/23 y dla pert C per l'ann de scola 2019/2020

IL CONSIGLIO

DER SCHULRAT

L CUNSEÏ

Nach Einsichtnahme:

vista la L.P. del 18.10.1995, n. 20, art. 12 riguardante gli organi collegiali delle istituzioni scolastiche;

in das L.G. Nr. 20, Art. 12 vom 18.10.1995 betreffend die Mitbestimmungsgremien der Schulen;

ududa la L.P. di 18.10.1995, nr. 20, art. 12, che reverda i organs dla scoles;

vista la Legge Provinciale del 29 giugno 2000 n. 12 e successive modifiche relative all'autonomia delle scuole;

in das Landesgesetz vom 29. Juni 2000 Nr. 12 in geltender Fassung, über die Autonomie der Schulen;

ududa la Lege Provinziela n. 12 dl 29 de juni 2000 cun mudazions che reverda la autonomia dla scoles;

vista la legge n. 107 del 13 luglio 2015 "La buona scuola" sulla riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti;

nach Einsichtnahme in das Gesetz Nr. 107 vom 13. Juli 2015 „La buona scuola“ betreffend die Reform des nationalen Bildungs- und Ausbildungssystem und Befugnisse bei der Reorganisation der bestehenden Rechtsvorschriften;

do avëi udù la lege n. 107 dl 13 de luglio 2015 „La buona scuola“ sun la reforma dl sistem naziunel de istruzion y furmazion y delega per mèter a post la disposizions legislatives che ie n droa;

vista la delibera del Collegio dei docenti del 20.11.2019;

nach Einsichtnahme der Beschlussfassung des Lehrerkollegiums vom 20.11.2019;

do avëi audi la delibera dl Cunsëi di maestri dl 20.11.2019;

considerato che il Consiglio d'Istituto deve approvare il Piano triennale dell'offerta formativa parte A+B per gli anni scolastici 2020/2021, 2021/2022 e 2022/23 e la parte C per l'anno scolastico 2019/2020;

nach der Feststellung, dass der Schulrat den Dreijahresplans Teil A+B für die Schuljahre 2020/2021, 2021/2022 und 2022/23 und den Teil C für das Schuljahr 2019/2020 genehmigen muss;

tëüt n cunsciderazion che l Cunsëi d'Istitut muessa aprové l Plan trienal dl oferta furmativa pert A+B per i ani de scola 2020/2021, 2021/2022 y 2022/23 y la pert C per l'ann de scola 2019/2020;

delibera

beschließt

deliberea

all' unanimità di voti

mit Stimmeneinhelligkeit

cun duta la ujes cunsenziëntes

di approvare il Piano triennale dell'offerta formativa parte A+B per gli anni scolastici 2020/2021, 2021/2022 e 2022/23 e la parte C per l'anno scolastico 2019/2020 i quali sono parte integrante della presente delibera.

den Dreijahresplans Teil A+B für die Schuljahre 2020/2021, 2021/2022 und 2022/23 und den Teil C für das Schuljahr 2019/2020, welche einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden, zu genehmigen.

de dé pro l Plan trienal dl oferta furmativa pert A+B per i ani de scola 2020/2021, 2021/2022 y 2022/23 y la pert C per l'ann de scola 2019/2020, che ië përt ntegrela de chësta deliberazion.

Se la firma della delibera avviene tramite firma digitale della segretaria, si certifica con la firma digitale la conformità della presente delibera al documento cartaceo autografato dal Presidente e la conversione di questo in un documento informatico originale.

Wenn der Beschluss von der Schulsekretärin mit digitaler Unterschrift unterzeichnet wird, wird mit der digitalen Unterzeichnung bestätigt, dass der vorliegende Beschluss mit dem von dem Vorsitzenden händisch unterzeichneten Papierdokument übereinstimmt sowie, dass das digitale Original dieses Beschlusses erstellt wird.

Se la firma dla delibera vën fata tres la firma digitela dla secretera, vën cun la firma digitela, zertificheda la cunformità de chësta delibera cun l documënt uriginel firmà dal President y la cunverscion de chësc te n documënt informatich uriginel.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Liet, dat pro y sotscrit.

IL PRESIDENTE - DER VORSITZENDE

LA SEGRETARIA - DIE SEKRETÄRIN

L PRESIDENT

LA SECRETÈRA

Michael Demetz

Emanuela Colcuc



Lizeum d'ert cun Scuola profesziunela per l'artejanat artistic
Kunstgymnasium und Landesberufsschule für das Kunsthandwerk
Liceo artistico e Scuola professionale per l'artigianato artistico



Provincia Autonoma de Bulsan
Autonome Provinz Bozen Südtirol
Provincia Autonoma di Bolzano

Via Rezia - Strasse 293
I-39046 Urtijèi - St Ulrich - Ortisei
Tel-Fax: +39 0471 796240

Mail: se urtjèi@schule.suedtirol.it
Pec:
scola.dert.urtjèi@pec.prov.bz.it
Web: www.cademia.it
C.F./St.Nr.: 80007480215

DELIBERAZIONE del Consiglio d'Istituto

BESCHLUSS des Schulrates

DELIBERAZION dl Cunsëi d'Istitut

Nr. 5

Il 28. novembre 2019 alle ore 19.00 si è riunito presso questa sede il Consiglio d'Istituto di questo Liceo artistico in seguito a convocazione formale del Presidente del Consiglio medesimo.

Am 28. November 2019 um 19,00 Uhr hat sich der Schulrat am Sitze dieses Kunstgymnasiums aufgrund einer formellen Einladung des Vorsitzenden des Schulrates zu einer Sitzung eingefunden.

Ai 28. de nuëmber 2019 dala set da sëira se à abinà te chësc Lizeum d'ert l Cunsëi de Scuola cherdà ite cun nvit formèl dl Presidènt dl Cunsëi.

Il Consiglio è composto dai seguenti membri:

Der Schulrat besteht aus folgenden Mitgliedern:

DI Cunsëi de Scuola fesc pèrt chisc cumëmbri:

| Presenti: | Anwesend : | Presënc : |
|------------------|--------------------------|--|
| Sig.ra/Frau | Mussner Maria Teresa | Dirigente scolastica/ Schulführungskraft/ Diretëura |
| Sig./ Herr/ Bera | Demetz Michael | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Fursa Piccoliori Tatiana | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Moroder Daniela | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Prof. | Kasslatte Christa | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Costamoling Verena | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Lucchi Simonetta | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Stuflesser Sara | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Forer Margareth | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Stud. | Moroder Carmen | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Stud. | Bauer Selina | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Stud. | Bernardi Nadia | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Sig.ra/Frau | Colcuc Emanuela | Segretaria/ Sekretärin/ Secretèra |
| Assenti: | Abwesend: | Assënc: |
| Prof. | Mussner Gudrun | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |

OGGETTO:

GEGENSTAND:

ARGUMÈNT:

Approvazione del Budget finanziario per gli anni 2020-2021-2022 e del Budget degli investimenti per l'anno 2020

Genehmigung des Finanzbudgets für die Jahre 2020-2021-2022 und des Investitionsbudgets für das Jahr 2020

Apruvazion dl Budget finanziair per i ani 2020-2021-2022 y dl Budget di nvestimënc per l ann 2020

IL CONSIGLIO

DER SCHULRAT

L CUNSEI

Nach Einsichtnahme:

vista la L.P. del 18.10.1995, n. 20, art. 12 riguardante gli organi collegiali delle istituzioni scolastiche;

in das L.G. Nr. 20, Art. 12 vom 18.10.1995 betreffend die Mitbestimmungsgremien der Schulen;

ududa la L.P. di 18.10.1995, nr. 20, art. 12, che reverda i organs dla scoles;

visti i seguenti riferimenti normativi riguardanti la gestione amministrativa e contabile per gli istituti scolastici a carattere statale:

nach Einsichtnahme in den folgenden gesetzlichen Vorschriften über die Verordnung der Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art:

do avèi udù i riferimènc dla lege che reverda l regulamènt dla gestion finanziaria, amministrativa y de cuntabilità dla istituzions scolastiches stateles dla provinzia coche ven do:

- la Legge Provinciale del 29 giugno 2000 n. 12 e successive modifiche relative all'autonomia delle scuole;

- das Landesgesetz vom 29. Juni 2000 Nr. 12 in geltender Fassung, über die Autonomie der Schulen;

- la Lege Provinziela n. 12 dl 29 de juni 2000 cun mudazions che reverda la autonomia dla scoles;

- il Decreto del Presidente della Provincia n. 38 del 13.10.2017 "Regolamento relativo alla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale della Provincia Autonoma di Bolzano";

- das Dekret des LH Nr. 38 vom 13.10.2017 „Verordnung über die Verwaltung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art der Autonomen Provinz Bozen“;

- I Decret dl Presidènt dla Provinzia n. 38 dl 13.10.2017 "Regulamènt per la gestion finanziaria y contabla dla istituzions scolastiches stateles dla Provinzia Autonoma de Bulsan";

- la Deliberazione della Giunta Provinciale n. 79 del 30 gennaio 2018 riguardante i criteri ed importi per l'assegnazione di fondi alle istituzioni scolastiche pubbliche;

- in den Beschluss der Landesregierung Nr. 79 vom 30 Jänner 2018 bezüglich der Richtlinien und Beträge für die Zuweisung von Geldmitteln an die öffentlichen Schulen;

- udùda la Delibera dla Jonta Provinziela n. 79 di 30 de jené 2018 che reverda i criteres per l'asseniazions di fonc ala scoles publiches;

viste le indicazioni da parte dell'Intendenza scolastica ladina del 22.10.2019;

in den Richtlinien des Ladinischen Schulamtes vom 22.10.2019;

ududes la ndicazions dla Ntendenza Ladina dl 22.10.2019;

visto il parere positivo del 22.11.2019 da parte del nucleo di controllo sulla regolarità contabile del Budget finanziario 2020-2021-2022 e del Budget degli investimenti 2020 del Liceo artistico "Cademia" di Ortisei;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Kontrollorgans vom 22.11.2019 über das Finanzbudget 2020-2021-2022 und das Investitionsbudget 2020 des Kunstgymnasiums „Cademia“ St. Ulrich;

udù l bènsté dl 22.11.2019 da pert di cuntroladèures per l Budget financiar 2020-2021-2022 y per l Budget di investimènc 2020 dl Lizeum d'Ert "Cademia" de Urtijèi;

data lettura della relazione riguardante il Budget finanziario 2020-2021-2022 e il Budget degli investimenti 2020, predisposta dalla segretaria e dalla Dirigente scolastica del Liceo artistico "Cademia" di Ortisei;

nach der Vorlesung des Begleitberichtes zum Finanzbudget 2020-2021-2022 und zum Investitionsbudget 2020, welcher von der Schulsekretärin und der Schulführungskraft des Kunstgymnasiums „Cademia“ St. Ulrich erarbeitet wurde;

do avèi liet dant la relazion che reverda l Budget financiar 2020-2021-2022 y l Budget di investimènc 2020, njinieda ca dala secretera y dala diretëura dl Lizeum d'Ert "Cademia" de Urtijèi;

segue delibera / Fortsetzung Beschluss / va inant deliberazion - Nr. 5

Risposto ai quesiti dei singoli membri del Consiglio di Istituto;

Nach Beantwortung verschiedener Fragen der Schulratsmitglieder;

Do avèi dat risposta ala dumandes di cumèmbri di Cunsèi d'Istitut;

delibera

all' unanimità di voti

(due rappresentanti degli alunni/delle alunne minorenni non hanno diritto di voto)

beschließt

mit Stimmeneinhelligkeit

(zwei minderjährige Schülervertreter/innen haben kein Stimmrecht)

deliberea

cun duta la ujes cunsenzièntes

(doi rapresentantes di sculeies ne à degun dèrt de vela)

di approvare il Budget finanziario 2020-2021-2022 e il Budget degli investimenti 2020 nelle seguenti risultanze:

das Finanzbudget 2020-2021-2022 und das Investitionsbudget 2020 mit folgendem Ergebnis zu genehmigen:

de dé pró l Budget finanziair 2020-2021-2022 y l Budget di investimènc 2020 cun la resultanzes che ven dó:

I ricavi presunti per l'esercizio 2020 ammontano complessivamente a 90.416,00 euro e per gli esercizi 2021-2022 a 88.020,10 euro e sono composti come segue:

Die veranschlagten Erträge für das Jahr 2019 betragen insgesamt 90.416,00 Euro und für die Jahre 2021-2022 88.020,10 Euro und setzen sich wie folgt zusammen:

I davanies udui dan ora per l ann 2020 fej ora de ndut 90.416,00 euro y per i ani 2021-2022 88.020,10 euro y ie metui adum coche l ven do:

| Anno 2020 | Jahr 2020 | Ann 2020 |
|---|-----------|--------------------|
| 1.3.1 Laufende Zuwendungen / Trasferimenti correnti | | 86.416,00 € |
| 1.3.2 Investitionsbeiträge / Contributi agli investimenti | | 2.000,00 € |
| 1.4.9 Sonstige Einnahmen / Altri proventi | | 2.000,00 € |
| Gesamt / Totale | | 90.416,00 € |

| Anni 2021-2022 | Anni 2021-2022 | Ann 2021-2022 |
|---|----------------|--------------------|
| 1.3.1 Laufende Zuwendungen / Trasferimenti correnti | | 84.020,10 € |
| 1.3.2 Investitionsbeiträge / Contributi agli investimenti | | 2.000,00 € |
| 1.4.9 Sonstige Einnahmen / Altri proventi | | 2.000,00 € |
| Gesamt / Totale | | 88.020,10 € |

I costi per l'esercizio 2020 ammontano complessivamente a 90.416,00 euro e per gli esercizi 2021-2022 a 88.020,10 euro e sono composti come segue:

Die veranschlagten Aufwände für das Jahr 2020 betragen insgesamt 90.416,00 Euro und für die Jahre 2021-2022 88.020,10 Euro und setzen sich wie folgt zusammen:

I custimènc udui dan ora per l ann 2020 fej ora de ndut 90.416,00 euro y per i ani 2021-2022 88.020,10 euro y ie metui adum coche l ven do:

| | 2020 | 2021-2022 |
|---|--------------------|--------------------|
| 2.1.1 Ankauf von Roh- und Verbrauchsgütern Acquisto di materie prime e/o beni di consumo | 39.457,00 € | 39.457,00 € |
| 2.1.2 Dienstleistungen / Prestazioni di servizi | 33.462,00 € | 31.066,10 € |
| 2.1.3 Verwendung von Gütern Dritter / Utilizzo di beni terzi | 3.270,00 € | 3.270,00 € |
| 2.1.9 Sonstige Gebarungsausgaben / Oneri diversi della gestione | 527,00 € | 527,00 € |
| 2.2.1 Abschreibungen auf materielle Anlagegüter Ammortamenti di immobilizzazioni materiali | 2.000,00 € | 2.000,00 € |
| 2.3.1 Laufende Zuwendungen / Trasferimenti correnti | 11.700,00 € | 11.700,00 € |
| Gesamt / Totale | 90.416,00 € | 88.020,10 € |

segue delibera / Fortsetzung Beschluss / va inant deliberazion - Nr. 5

Il Budget degli investimenti, contiene la quantificazione e la composizione degli investimenti previsti nell'esercizio 2020, evidenziandone la copertura economico finanziaria tramite contributi da terzi:

Das Investitionsbudget beinhaltet die Quantifizierung und die Zusammensetzung der im Jahr 2020 geplanten Investitionen und weist die finanzielle Deckung durch Beiträge von Dritten auf:

Il Budget di investimënc ie unic metui ite la cuantificazion y la cumposizion di nvestimënc udui dant per l'ann 2020 y l vën auzà ora che chisc vën curii cun contribuc da altri:

| | |
|--|-------------------|
| 1.2.2.02 Nichtstaatliches materielles Anlagevermögen Immobilizzazioni materiali non demaniali | 2.000,00 € |
| Gesamt / Totale | 2.000,00 € |

Se la firma della delibera avviene tramite firma digitale della segretaria, si certifica con la firma digitale la conformità della presente delibera al documento cartaceo autografato dal Presidente e la conversione di questo in un documento informatico originale.

Wenn der Beschluss von der Schulsekretärin mit digitaler Unterschrift unterzeichnet wird, wird mit der digitalen Unterzeichnung bestätigt, dass der vorliegende Beschluss mit dem von dem Vorsitzenden händisch unterzeichneten Papierdokument übereinstimmt sowie, dass das digitale Original dieses Beschlusses erstellt wird.

Sce la firma dla delibera vën fata tres la firma digitela dla secretera, vën cun la firma digitela, zertificheda la cunformità de chësta delibera cun l documënt uriginel firmà dal President y la cunverscion de chësc te n documënt informatich uriginel.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Liet, dat pro y sotscrit.

IL PRESIDENTE - DER VORSITZENDE

IL PRESIDENT

Michael Demetz

LA SEGRETARIA - DIE SEKRETÄRIN
LA SECRETÈRA

Emanuela Colcuc



Lizeum d'ert cun Scuola profesciunela per l'artejanat artistich
Kunstgymnasium und Landesberufsschule für das Kunsthandwerk
Liceo artistico e Scuola professionale per l'artigianato artistico



Provincia Autonoma de Bulsan
Autonome Provinz Bozen Südtirol
Provincia Autonoma di Bolzano

Via Rezia - Strasse 293
I-39046 Urtijëi - St Ulrich - Ortisei
Tel-Fax: +39 0471 796240

Mail: se urtije@schule.suedtirol.it
Pec:
scola.dert.urtije@pec.prov.bz.it
Web: www.cademia.it
C.F./St.Nr.: 80007480215

DELIBERAZIONE del Consiglio d'Istituto

BESCHLUSS des Schulrates

DELIBERAZION dl Cunsëi d'Istitut

Nr. 6

Il 28. novembre 2019 alle ore 19.00 si è riunito presso questa sede il Consiglio d'Istituto di questo Liceo artistico in seguito a convocazione formale del Presidente del Consiglio medesimo.

Am 28. November 2019 um 19,00 Uhr hat sich der Schulrat am Sitze dieses Kunstgymnasiums aufgrund einer formellen Einladung des Vorsitzenden des Schulrates zu einer Sitzung eingefunden.

Ai 28. de nuëmber 2019 dala set da sèira se à abinà te chèsc Lizeum d'Ert I Cunsëi de Scuola cherdà ite cun nvit formèl dl Presidènt dl Cunsëi.

Il Consiglio è composto dai seguenti membri:

Der Schulrat besteht aus folgenden Mitgliedern:

DI Cunsëi de Scuola fesc pèrt chisc cumëmbri:

| Presenti: | Anwesend : | Presënc : |
|------------------|--------------------------|--|
| Sig.ra/Frau | Mussner Maria Teresa | Dirigente scolastica/ Schulführungskraft/ Diretëura |
| Sig./ Herr/ Bera | Demetz Michael | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Fursa Piccoliori Tatiana | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Sig.ra/Frau | Moroder Daniela | Genitore/ Elternteil/ Genitor |
| Prof. | Kasslatte Christa | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Costamoling Verena | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Lucchi Simonetta | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Stuflesser Sara | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Prof. | Forer Margareth | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |
| Stud. | Moroder Carmen | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Stud. | Bauer Selina | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Stud. | Bernardi Nadia | Alunna/ Schülerin/ Sculea |
| Sig.ra/Frau | Colcuc Emanuela | Segretaria/ Sekretärin/ Secretèra |
| Assenti: | Abwesend: | Assënc: |
| Prof. | Mussner Gudrun | Docente/ Lehrperson/ Nsenianta |

OGGETTO:

**Approvazione della
suddivisione dell'anno
scolastico e del calendario
scolastico**

GEGENSTAND:

**Genehmigung der
Einteilung des Schuljahres
und des Schulkalenders**

ARGUMËNT:

**Apruvazion dla sudvijon dl
ann de scola y dl calënder de
scola**

IL CONSIGLIO

DER SCHULRAT

L CUNSEI

Nach Einsichtnahme:

| | | |
|---|--|---|
| vista la L.P. del 18.10.1995, n. 20, art. 12 riguardante gli organi collegiali delle istituzioni scolastiche; | in das L.G. Nr. 20, Art. 12 vom 18.10.1995 betreffend die Mitbestimmungsgremien der Schulen; | ududa la L.P. di 18.10.1995, nr. 20, art. 12, che reverda i organs dla scoles; |
| vista la Legge Provinciale del 29 giugno 2000 n. 12 e successive modifiche relative all'autonomia delle scuole; | in das Landesgesetz vom 29. Juni 2000 Nr. 12 in geltender Fassung, über die Autonomie der Schulen; | ududa la Lege Provinziela n. 12 dl 29 de juni 2000 cun mudazions che reverda la autonomia dla scoles; |
| visto il D.P.G.P. del 4.5.2001, n.18.1.; | in das D.L.H. Nr. 18.1. vom 4.5.2001; | udù I D.P.J.P. di 4.5.2001, nr. 18.1.; |
| vista la Deliberazione della Giunta Provinciale del 21.5.2001, n. 1619; | in den Beschluss der L.R. vom 21.5.2001, Nr. 1619; | ududa la Deliberazion dla Jonta Provinziela di 21.5.2001, n. 1619; |
| vista la Deliberazione della Giunta Provinciale del 23.01.2012, n. 75, riguardante il calendario scolastico; | in den Beschluss des Landesausschusses vom 23.01.2012, Nr. 75 betreffend den Schulkalender; | ududa la deliberazion dla Jonta Provinziela di 23.01.2012, n. 75 ncont dl calènder de scola; |
| vista la Deliberazione della Giunta Provinciale del 8.7.2014, n. 861; | in den Beschluss der L.R. vom 8.7.2014, Nr. 861; | ududa la Deliberazion dla Jonta Provinziela di 8.7.2014, n. 861; |
| visto il verbale del Collegio dei Docenti del 01.09.2019; | in das Protokoll des Lehrerkollegiums vom 01.09.2019; | udù I protocol dl Cunsèi di maestri di 01.09.2019; |

delibera

beschließt

deliberea

all' unanimità di voti

mit Stimmeneinhelligkeit

cun duta la ujes cunsenzièntes

- di approvare la suddivisione dell'anno scolastico come segue anche per gli anni futuri fino a revoca:
1. semestre: Inizio anno scolastico fino all'inizio delle vacanze di Natale
2. semestre: Inizio lezioni dopo le vacanze di Natale (gennaio) fino alla fine dell'anno scolastico (giugno)

- die Einteilung des Schuljahres auch für die kommenden Jahre bis zu Wiederruf wie folgt zu genehmigen:
1. Semester: Schulanfang bis zu Beginn der Weihnachtsferien
2. Semester: Unterrichtsbeginn nach den Weihnachtsferien (Jänner) bis Schulende (Juni)

- de apruvè la sudvijon dl ann de scola nce per i proscimi ani de scola nchina che I ven revucà schiche de sot:
1. semestre: Scumenciamènt dl ann de scola nchina al scumenciamènt dla feries da Nadel
2. semestre: Scumenciamènt dla lezioms do la feries da Nadel (jené) nchina ala fin dl ann de scola (juni)

- di approvare il calendario scolastico secondo il prospetto allegato, che è parte integrante della presente delibera.

- den Schulkalender laut beiliegender Aufstellung, welche einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen.

- de apurvè I calènder per l'ann de scola aldò dl pruspet enjuntà, che iè pèrt ntegrela de chèsta deliberazion.

segue delibera / Fortsetzung Beschluss / va inant deliberazion - Nr. 6

Se la firma della delibera avviene tramite firma digitale della segretaria, si certifica con la firma digitale la conformità della presente delibera al documento cartaceo autografato dal Presidente e la conversione di questo in un documento informatico originale.

Wenn der Beschluss von der Schulsekretärin mit digitaler Unterschrift unterzeichnet wird, wird mit der digitalen Unterzeichnung bestätigt, dass der vorliegende Beschluss mit dem von dem Vorsitzenden händisch unterzeichneten Papierdokument übereinstimmt sowie, dass das digitale Original dieses Beschlusses erstellt wird.

Sce la firma dla delibera vèn fata tres la firma digitela dla secretera, vèn cun la firma digitela, zertificheda la cunformità de chësta delibera cun l' document uriginel firmà dal President y la cunverscion de chësc te n' document informatic uriginel.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Liet, dat pro y sotscrit.

IL PRESIDENTE - DER VORSITZENDE

IL PRÉSIDENT


Michael Demetz

LA SEGRETARIA - DIE SEKRETÄRIN

LA SECRETÈRA

Emanuela Colcuc



SCHULKALENDER – CALENDARIO SCOLASTICO

KUNSTGYMNASIUM – LICEO ARTISTICO – LIZEUM D'ERT

Schuljahr/ anno scolastico/ ann de scola 2019/2020

Unterrichtsbeginn: Donnerstag, 05. September 2019

Inizio anno scolastico: giovedì, 05 settembre 2019

Unterrichtsende: Freitag, 12. Juni 2020

Fine anno scolastico: venerdì, 12 giugno 2020

Herbstferien: von Montag, 28. Oktober 2019 bis Donnerstag, 31. Oktober 2019

Vacanze autunnali: da lunedì, 28 ottobre 2019 a giovedì, 31 ottobre 2019

Weihnachtsferien: von Montag, 23. Dezember 2019 bis Montag, 06. Jänner 2020

Vacanze natalizie: da lunedì, 23 dicembre 2019 a lunedì, 06 gennaio 2020

Winterferien: von Montag, 24. Februar 2020 bis Freitag, 28. Februar 2020

Vacanze invernali: da lunedì, 24 febbraio 2020 a venerdì, 28 febbraio 2020

Osterferien: von Donnerstag, 09. April 2020 bis Dienstag, 14. April 2020

Vacanze pasquali: da giovedì, 09 aprile 2020 a martedì, 14 aprile 2020

1. Quadrimester/ 1° quadrimestre: 05.09.2019 - 20.12.2019

2. Semester/ 2° semestre: 07.01.2020 - 16.06.2020

Schulfreie Tage / Giorni liberi:

- Montag, 14. Oktober 2019 (Nachmittag): Marcià de Segra Sacun (**Stunden werden am 15.11.19 eingeholt**)
Lunedì, 14 ottobre 2019 (pomeriggio): Marcià de Segra Sacun (**le lezioni verranno recuperate il 15.11.19**)
- Freitag, 1. Mai 2020 (**Tag der Arbeit**)
Venerdì, 1 maggio 2020 (**Festa del lavoro**)
- Montag, 01. Juni 2020 (**Pfingstmontag**)
Lunedì, 01 giugno 2020 (**lunedì di Pentecoste**)
- Dienstag, 02. Juni 2020 (**Fest der Republik**)
martedì, 02 giugno 2020 (**Festa della Repubblica**)

Pädagogischer Tag für die Lehrpersonen/ giornata pedagogica per i docenti: Oktober 2019/ ottobre 2019 (wird vom Schulamt noch bekannt gegeben/ ci verrà comunicato dall'Intendenza)

Lectio brevis:

- Donnerstag, 05. September 2019 (**erster Schultag**) Unterricht bis 10.25 Uhr
giovedì, 05 settembre 2019 (**primo giorno di scuola**) lezione fino alle ore 10.25
- Donnerstag, 20. Februar 2020 (**Unsinniger Donnerstag**) Unterricht bis 12.20 Uhr
giovedì, 20 febbraio 2020 (**giovedì grasso**) lezione fino alle ore 12.20
- Freitag, 12. Juni 2020 (**letzter Schultag**) Unterricht bis 10.25 Uhr
venerdì, 12 giugno 2020 (**ultimo giorno di scuola**) lezione fino alle ore 10.25

Tag der offenen Tür: 15.11.2019 – ganztägig/ mattina e pomeriggio

Praktikum für die 3. Klasse - stage per la 3° classe: 02.03.2020-13.3.2020
Praktikum für die 4. Klasse - stage per la 4° classe: 04.05.2020-15.05.2020

Elternsprechtag 1. Semester – Udiienza genitori 1° semestre:
Die/Mar 05.11.2019 10:40-12:30 / 13:45-17:15

Elternsprechtag 2. Semester – Udiienza genitori 2° semestre:
Venerdì 27.03.2020 13:45 – 17:15